

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Pl., monatlich 4,80 Pl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Pl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,00 Pl., monatlich 5,36 Pl. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 Pl., Danzig 3 Gld. Deutschland 2,50 Pl.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Verlebensführung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.
Gernus Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die einpolige Millimeterzeile 15 Groschen, die einpolige Reklamazeile 100 Groschen, Danzig 10 bz. 70 Pl. M., Deutschland 10 bzw. 70 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbildung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen — für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
Postfachkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 77.

Bromberg, Donnerstag den 4. April 1929.

53. Jahrg.

Stimme in der Wüste.

Die polnische Zeitung „Wieś Nowy“ („Das neue Jahrhundert“), ein in Lemberg erscheinendes demokratisches Organ, veröffentlicht auf der 2. Seite ihrer Nr. 8307 vom 1. März 1929 einen an ihre Redaktion gerichteten „Offenen Brief“ des bekannten polnischen Publizisten Władysław Studnicki, der zu den wenigen Polen gehört, die genug Vernunft und — Mut aufbringen, um im polnischen Staats- und Volksinteresse entgegen der meistleitenden „öffentlichen Meinung“ der Mehrheit einem deutsch-polnischen Ausgleich das Wort zu reden. Studnicki schreibt:

Hochgeehrter Herr Redakteur!

Unsere gemeinsame Arbeit in der Vorkriegszeit für die staatliche Unabhängigkeit Polens, sowie die Verdienste des „Wieś Nowy“ bei der Unabhängigkeitsaktion bestimmen mich dazu, in dieser Zeitung das Wort zu ergreifen zur Berichtigung einer Meinung, die ich nicht nur als ungerecht, sondern geradezu als schädlich für unsere Entwicklung und unser staatliches Dasein ansehe. Es handelt sich für mich um die Stellung gegenüber der deutschen Minderheit in Polen.

„Der in Frankreich, Polen oder Italien anässige Deutsche ist überall kein loyaler Staatsbürger desjenigen Staates, der ihn nährt, sondern ein zwangsweiser Einwohner, der im Dienste der schwindelhaften Idee der Weltbeherrschung steht.“ — Lesen wir in dem Artikel „Die Furcht vor der Minderheit“, einem gegen die deutsche Minderheit in Polen gerichteten Artikel. Es gibt indessen kein Volk, dessen Mitglieder in einem fremden Staate sich durch eine so bedeutende Loyalität diesem Staate gegenüber auszeichnen würden. Die Macht Rußlands haben die Deutschen geschaffen von Peter dem Großen an bis zu Alexander dem Dummen, da man Alexander III. den „Dummen“ nennen mußte. Die Generale, die für Rußland ganze Länder erobert haben, die Verwaltungsbeamten, die das öffentliche und das wirtschaftliche Leben Rußlands organisiert haben, die Industriellen, die seine Industrie geschaffen haben — sie alle waren Deutsche. Aber es kam Zar Alexander III. Er sah für einen echten Russen haltend, beseitigte er die Deutschen aus den höheren Stellen, schuf den russisch-deutschen staatlichen Antagonismus, führte die Politik Rußlands auf Frankreich, das selbst der Stütze bedurfte. Die Ergebnisse dieser Politik waren für Rußland im Weltkrieg die Niederlage und der wirtschaftliche Zusammenbruch.

Polen — man muß das trotz der landläufigen Meinung feststellen, — verdankt den Deutschen in Polen sehr viel. Sie haben uns das Handwerk gegeben, den auf das Magdeburgerische Recht gestützten städtischen Organismus, die nach deutschem Recht besiedelten Dörfer, die Großindustrie. Auf allen Gebieten war ein bedeutender Prozentsatz hervorragender Männer, auf die Polen stolz ist, deutscher Herkunft. Selewel, Bohl, Smolka, Brandt usw. waren deutscher Herkunft. Die „eiserne gepanzerte Faust“ hat Rußland zertrümmert, was die Bedingung unserer Befreiung war, und wenn sie das auch nicht für uns getan haben, muß jedes Herz, das im Laufe vieler Jahre bei dem Gedanken an die Unabhängigkeit kräftiger schlug, gegen sie Dankbarkeit empfinden.

In den fremden Staaten sind die Deutschen keine von diesen Staaten ernährten Schwärmer, sondern fast der Regel nach ein wichtiger Faktor der wirtschaftlichen Entwicklung und der Kultur überhaupt. In den Vereinigten Staaten zählt man die deutsche Einwanderung zu den erwünschten.

Die amerikanischen Technischen Hochschulen und Universitäten berufen deutsche Professoren auf ihre Lehrstühle; unter den Direktoren der großen Industrieunternehmen treffen wir in Amerika einen beträchtlichen Prozentsatz von Deutschen. Die deutschen Einflüsse in den Vereinigten Staaten stehen nur den Einflüssen Großbritanniens nach; sie übertreffen jedoch die Einflüsse aller anderen europäischen Völker. Die deutsche Industrie, die deutsche Organisationsfähigkeit und ihre Kenntnis Europas imponiert den Amerikanern, deshalb geht das nach Europa gehende amerikanische Kapital überwiegend nach Deutschland; aber zu den in Amerika weniger bekannten und beliebten Staaten kann es durch Deutschland oder mit seiner Unterstützung gehen.

Die Kreditwierigkeiten Polens sind vor allem durch die gespannten polnisch-deutschen Beziehungen hervorgerufen. Um sich in dem internationalen wirtschaftlichen Kampfe zu behaupten, hat Polen riesige Investitionen nötig; den Bau von Eisenbahnen und Kanälen, die Elektrifikation, die Modernisierung seiner Maschinen. Die deutsche Industrie ist auf Investitionen eingestellt; ein beträchtlicher Prozentsatz der deutschen Ausfuhr ist bedingt durch Investitionen im Ausland. Die Investitionsentwicklung in Mitteleuropa entspricht den wirtschaftlichen Interessen Deutschlands. Möglich sind zwei Investitionslinien bei der deutsch-amerikanischen Kooperation: In Osteuropa! Polen, Rumänien, Türkei die eine Linie, Rußland die andere. Die erste Linie versteht das Kräfteverhältnis zu unserem Nutzen, die zweite zum Nutzen Rußlands. Die erste ist die polnisch-deutsche Kooperation, in der die in Polen anässigen Deutschen ein sehr nützlich und wichtiges Bindeglied sein können. Die Bruchteile eines Volkes, das eine Minderheit ist, können entweder ein Faktor des Antagonismus oder ein Bindeglied sein. In unserem Interesse liegt es, daß der Antagonismus beigelegt wird unter Beibehaltung der polnisch-deutschen Grenzen, denn wir haben keine Eroberungsabsichten gegen das Deutsche Reich, wir wollen nur den status quo der Grenzen aufrecht erhalten.

Der polnisch-deutsche Antagonismus ist für uns gefährlich, da wir es nicht einmal vielmals stärkeren Nach-

barn zu tun haben, sagen wir vielmehr mit dem stärksten Staate in Europa. Denn Deutschland besitzt alle Elemente der Macht. Eine Bevölkerungszahl anderthalbmal so groß wie die Frankreichs und zweimal größer als die Polens, ein Eisenbahnetz über 20 Prozent dichter als das französische und fast dreimal größer als das polnische, die größte Entwicklung des Flugwesens in Europa, die bedeutendste chemische und Maschinenindustrie, die Energie der Verwaltung. Diese Faktoren der Macht Deutschlands nötigen Frankreich, eine Annäherung an Deutschland zu erstreben. Holland, Schweden, Norwegen, die Schweiz, Dänemark und Ungarn sind eine Reihe von Staaten, die unter dem mächtigen Einfluß Deutschlands stehen.

Wir haben die litauische Sache verspielt, weil Litauen die Unterstützung Deutschlands hatte. Die wichtige Aufgabe in der Außenpolitik Polens ist die Milderung, die Beilegung des polnisch-deutschen Antagonismus; unsere Politik, unsere Presse gießt jedoch fortwährend Öl ins Feuer. Die Ausweisung der Ötantien, die Liquidierung des deutschen Eigentums in Polen überträgt die Schwierigkeiten der Innenpolitik auf die Außenpolitik. Im Interesse Polens liegt es, den Deutschen in Polen freie kulturelle Entwicklung zu geben. Mögen sie das Schulwesen aller Grade haben! Die Universität Dorpat hat Rußland ungeheure Dienste geleistet, so lange sie deutsch war. Die Professoren der Universität Dorpat wurden die Verteidiger der russischen Interessen in Deutschland.

Weil die Gründung einer deutschen Universität in den vorliegenden Bedingungen unmöglich sein würde, so bin ich ein entschiedener Anhänger eines deutschen wissenschaftlichen Instituts in Polen, wie wir schon ein französisches haben. In dem deutschen wissenschaftlichen Institut würden ständig Vorlesungen der Germanistik und Serien-Vorträge deutscher Gelehrter aus den verschiedenen Gebieten des Wissens gehalten. Dieses Institut würde ein gewisses geistiges Eigentum der Deutschen in Polen sein und würde ein Faktor einer uns freundlichen Strömung in Deutschland sein.

In unserer Politik den Deutschen in Polen gegenüber haben wir eine Reihe von Fehlern gemacht. Einer dieser Fehler war die Ernennung des Herrn Grażyński, des früheren Stabschefs des polnischen Aufstandes, zum Wojewoden in Schlesien. Er hat es nicht verstanden, von der Kriegspolitik zur Friedenspolitik überzugehen; er fühlt sich mehr als Stabschef, denn als schlesischer Wojewode. Seine Erbitterung erregende Politik hat die Zahl der deutschen Stimmen um 70 Prozent vermehrt.

Notwendig ist eine Änderung in der ganzen politischen Taktik im Verhältnis zu den Deutschen in Polen und zu Deutschland.

Die von allen Mitgliedern des Außenministeriums applaudierte Loyalität in der Rede des deutschen Abgeordneten Bill zeigt darauf hin, daß ihre Loyalität gegen den polnischen Staat bei den Lodzer Deutschen vorhanden ist. Wir müssen daran denken, daß die Deutschen in Schlesien, Polen und Pommern nicht so fort zu der Psychologie der Lodzer Deutschen übergeben können. „Auch ihr habt ein Vaterland“, schrieb in einer Vorklage ein preussischer König an den Posener Landtag. Kurz darauf wurde diese Provinz von neuem mit Preußen vereinigt. Mit Kongresspolen und der Psychologie des eben angetretenen Landes rechnend, machte die preussische Regierung diesen Provinzen nationalitäre Konzessionen. Um so mehr müssen wir sowohl mit dem Deutschen Reich, wie auch mit der Psychologie derjenigen rechnen, die vor kurzem die Zugehörigkeit zu ihrem Nationalstaate verloren haben.

Der aufrichtige Patriotismus des „Wieś Nowy“ sollte ihn zu einem Pionier der Presseaktion für den Ausgleich der deutsch-polnischen Beziehungen machen.

(—) Władysław Studnicki.

Soch prophezeite den nächsten Krieg?

Lord Rothermere und der Korridor.

Lord Rothermere, der englische Zeitungskönig, hat nun endgültig seinen Blättern den Auftrag gegeben, bei den kommenden Wahlen die Kandidaten Lloyd Georges zu unterstützen. Er schreibt jetzt auch selbst Artikel über die neu geschaffenen Grenzen in Mitteleuropa in den liberalen Organen, z. B. in der „Daily News“, über den nächsten Krieg:

„3 1/2 Millionen Ungarn sind gezwungen, außerhalb der heutigen ungarischen Grenze zu wohnen. Seit 10 Jahren sind diese Leute systematisch unterdrückt, ausgeplündert und mißhandelt worden. Für Österreich hat der Frieden von St. Germain zehn Jahre Armut gebracht. Die Österreicher sehen in der Vereinigung mit Deutschland den einzigen Ausweg aus ihrer unmöglichen Lage. Bei dem Versuch, dies zu verwirklichen, wird Europa jedoch wiederum der Gefahr eines Krieges nahe sein.“

Dasselbe gilt von dem polnischen Korridor und Ostpreußen. Die Heimat des deutschen Militarismus (?) seit dem Mittelalter her, sagt Lord Rothermere, sei von Deutschland abgeschnitten durch diesen plumphen Versuch, Polen einen Ausweg zum Meere zu geben. Die Männer, die für die Sicherheit der alliierten Nationen verantwortlich seien, wüßten das am allerbesten. Die letzten Jahre des Marschalls Soch seien durch diese Zustände und die Ereignisse verdunkelt worden. Ein Freund Rothermeres, der den Marschall besuchte, berichtete nachher, Soch habe mit seiner Pfeife auf die Distanz von Deutschland hingewiesen und gesagt: „Das ist ein jämmerliches Arrangement, und hier wird der nächste europäische Krieg beginnen.“ Was tut nun das Auswärtige Amt, um diese Gefahren zu beseitigen? Es verlässe sich lediglich auf Vocaro, das nicht geeignet sei, die drohende Gefahr zu beseitigen.“

Der „Dziennik Bydgoski“, der in diesem Zusammenhang auf eine Äußerung Sochs hinweist, ohne sie zu zitieren, bemerkt, daß der verewigte Soch den englischen Lord nicht mehr dementieren könne. Wir glauben ebenso wenig, daß gerade „hier der nächste europäische Krieg beginnen“ wird; schon deshalb nicht, weil es wohl in der Geschichte an keiner anderen Stelle Mitteleuropas so wenig Kriege gegeben hat, als an der Grenze zwischen Deutschen und Polen. Interessant will uns an dieser Meldung vor allem erscheinen, daß Lord Rothermere noch vor Jahresfrist nur die ungarische Frage debattierte, während er sich über das sog. „Korridorproblem“ damals ganz anders äußerte als heute.

Nach Trozki spricht vom nächsten Krieg.

Aber er sucht die Reibungsflächen anderswo.

Paris, 2. April. Ein Mitarbeiter der Wochenchrift „Paix“ hatte in Konstantinopel dieser Tage eine Unterredung mit Trozki. Trozki erklärte ihm unter anderem:

„Ich bin über das Schicksal Rußlands nicht eigentlich beunruhigt. Dagegen bin ich durchaus pessimistisch im Hinblick auf die internationale Lage. Ich sehe einen baldigen Krieg zwischen England und den Vereinigten Staaten von Amerika wegen der erbitterten Konkurrenz, die sich diese beiden Mächte auf internationalem Gebiet machen, als unvermeidlich an. Ich sehe keinen Zeitpunkt dafür an, aber man kann versichert sein, daß der Antagonismus zwischen diesen beiden Mächten die Welt ein Vierteljahrhundert lang beherrschen wird. Nach meiner Meinung ist der Kellogg-Pakt die moralische Vorbereitung auf einen neuen Krieg, während der Völkerbund nur geschaffen wurde, um den künftigen Krieg zum Besten der Interessen Frankreichs und Englands vorzubereiten. Die großen Mächte haben den Krieg sozusagen zu ihrem Nutzen monopolisiert. Die kleinen Staaten sind absolut unfähig, ohne die Zustimmung der Großmächte Krieg zu führen.“

Die beiden Poltergeister.

London, 2. April. Dieser Tage fand zu Ehren des zurücktretenden amerikanischen Botschafters in London, Houghton, ein Essen der Pilgrims-Gesellschaft statt, auf dem Houghton in einer Rede über englisch-amerikanische und internationale Beziehungen sprach. Der Botschafter gab seiner aufrichtigen Bewunderung für England und das englische Volk Ausdruck und sagte, er habe in seinen amtlichen Beziehungen nur Offenheit und Wohlwollen gefunden. Er betonte, daß manchmal Meinungsverschiedenheiten bestanden, und fuhr fort:

„Ich glaube, daß kein ernstes Mißverständnis lange unsere Völker trennen kann, wenn man daran in einem Geiste herantritt, der der Geist sowohl Großbritanniens als auch Amerikas ist, nämlich der Geist des fair play. Houghton bemerkte, die Ereignisse der letzten Woche stellten einen stetigen Fortschritt in Richtung eines dauerhafteren Friedens dar. Schließlich gebe es, wie schon General Smuts erklärt habe, nur zwei Wege in der Welt — den Weg der Macht und den Weg des Einvernehmens. Der Kellogg-Pakt sei die Verkörperung einer tiefgehenden Bewegung unter den Völkern.“

Leider sei der gute Wille allein nicht der einzige Faktor, der notwendig sei, um die Befriedung der Welt herbeizuführen. Was insbesondere das Verhältnis zwischen Großbritannien und Amerika betreffe, so gebe es nur einen Grund zum Mißtrauen, nämlich das Bestehen von zwei Poltergeistern. Der eine von diesen erscheine von Zeit zu Zeit in Amerika, wo er versichere, daß Großbritannien eine Raubmacht sei, die sich nicht um Recht oder Unrecht kümmere, den Interessen anderer gleichgültig gegenüberstehe, gierig und verschlagen sei und nur auf eine günstige Gelegenheit warte, Amerika zu Boden zu schlagen. Der andere Poltergeist erscheine von Zeit zu Zeit in Großbritannien, wo er versichere, daß Amerika seiner riesigen Kraft immer bewußter werde, unvermeidlicherweise imperialistisch werde, rücksichtslos und brutal verführe, andere auszubenten, diese Kraft nur zu Einschüchterungen gebrauchen würde und eine Gefahr und eine Drohung für die Völker der Welt werde.

Houghton schloß, wenn die beiden Poltergeister die Wahrheit sprechen, so ist die Zukunft wirklich dunkel, und beide Völker würden gut tun, sich wieder auf die Höhe des Krieges vorzubereiten.

Legenden um Soch.

Zum Gedächtnis des Marschalls Soch hat in der Warschauer Kathedrale außer der amtlichen Trauerfeier ein großer öffentlicher Trauergottesdienst stattgefunden, zu dem die nationaldemokratische Partei und die ihr nahestehenden Verbände die Bevölkerung Warschaws geladen hatten. Nach der vom Warschauer Bischof zelebrierten Messe hielt der Prälat und Abgeordnete Romakowski die Trauerrede. Er führte, der „Gazeta Warszawska“ zufolge u. a. aus: „Marschall Soch habe als bedeutendster Feldherr der Weltgeschichte die größte von germanischem Geist geschaffene Militärmacht besiegt, eine Macht, die von Eroberungsgier, Herrschaftsucht und einem höllischen Hochmut getrieben und erfüllt gewesen sei. Das Wesen des Marschalls Soch lasse sich durch das Christuswort: „Selig sind die Sanftmütigen; denn das Himmelreich ist ihrer!“ kennzeichnen. In diesem Geiste habe er den Krieg geführt, in heiserer Pflichterfüllung den Ansturm des Feindes auf das bedrohte Frankreich abgewiesen, eines Feindes, der mit seinem protestantischen Einfluß und anti-katholischen Liberalismus Frankreich mit der Fäulnis moralischer Verderbtheit (!!) zu erfüllen versucht habe. Der Apostel Paulus habe gesagt, der Gerechte wird seines Glaubens leben. Dieses

Pommerellen.

Das Wasser fällt weiterhin.

Am 3. April um 8 Uhr morgens notierte man bei Brabemünde: Braße 6,92 Meter, Weichsel 6,30 Meter.

3. April.

Graudenz (Grudziadz).

Der Innenminister in Graudenz. Am Freitag voriger Woche weilte der Minister des Innern, General Slawoj-Skadowski, in unserer Stadt.

Stadtpräsident Wodetz ist am Sonnabend von einer mehrtägigen Reise ins Ausland zurückgekehrt und hat am Dienstag dieser Woche wieder seine Amtsgeschäfte übernommen.

Der Wasserstand der Weichsel ist weiter zurückgegangen. Dienstag früh wurde er mit 5 Metern über Normal festgesetzt.

Ansverkauf! war die Signatur der am Sonntag abend im Gemeindehause stattgefundenen ersten Wiederholung der Operette „Dolly“.

Registrierung der Ausländer. Der Stadtpräsident gibt folgendes amtlich bekannt: Auf Grund der Verordnung des Innenministeriums vom 15. Dezember 1926 wird nachstehendes verfügt:

Der ganz unzeitgemäße Schneefall, der an den Osterfesten herrschte und anstatt eines östlichen ein westliches Landschaftsbild bewirkte, war auch noch am Dienstag vormittag über zu verzichten.

Bereine, Veranstaltungen ic.

Deutsche Bühne Grudziadz. Ein ansverkauftes Haus, wundervolle Festimmung, das waren die Eindrücke, die man von der ersten Wiederholung der Operette „Dolly“ am 2. Osterfesttag hatte.

Thorn (Torun).

Von Weichsel und Wetter. Nachdem die Frühjahrshochwasserwelle am Osterfestabend gegen 6 Uhr nachmittags mit 5,64 Meter über Normal ihren Höhepunkt erreicht hatte, nahm sie verhältnismäßig sehr schnell wieder ab.

Graudenz.

Die aktiven Mitglieder der Liedertafel u. der Singakademie werden gebeten, mit ihren Familien heute, Mittwoch abend, nach 8 Uhr im Gemeindefaule an der Begrüßung des Prof. Felix Schmidt-Quartetts des Berliner Lehrer-Gesang-Bereins teilzunehmen.

Vollsein, regelwidrige Gärungsvorgänge im Dickdarm, Leberanschoppung, Gallenstörung, Seitenstechen, Brustbeklemmung, Herzklopfen werden durch das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser behoben und der Blutandrang nach dem Gehirn, den Augen, den Lungen oder dem Herzen vermindert.

während beider Osterfesttage und auch noch am Dienstag anhielten und infolge der einige Grad Wärme betragenden Temperatur viel Schmelzwasser abgaben, dürften auch hier das ihrige zum Anschwellen des Stromes beitragen.

Die Lieferung von Kohlen in Höhe von etwa 1200 Tonnen für die Gaswerke hat der Magistrat unserer Nachbarstadt Podgorz für die Dauer von einem Jahr ausgeschrieben.

Der Dienstag-Vorabendmarkt war als erster nach dem Osterfest nur mäßig besucht und besucht. Schuld daran war wohl einerseits die Feierlagstimmung, andererseits das nasse und schlechte Wetter.

Festgenommen wurden am Osterfestabend und während der beiden Feiertage zwei Personen wegen Hehlerei, eine Person wegen Entzweihens von der ärztlichen Kontrolle, eine Person, die sich nicht genügend ausweisen konnte, und drei Personen wegen Trunkenheit.

Bereine, Veranstaltungen ic.

Auf den Vicheraabend des Prof. Felix Schmidt-Quartetts des Berliner Lehrer-Gesangvereins am Freitag, 5. April, 8 Uhr, im Dt. S. braucht wohl nicht mehr empfehlend hingewiesen zu werden.

Dirschau (Tczew), 2. April. Die Weiche der für die evangelische Kirche bestimmten Glocken fand hier am 2. Osterfesttag statt. Der Polizei gemeldet wurde ein Überfall auf einen Mann aus dem Kreise Schwes.

Oh Koniz (Chojnice), 2. April. Eine unabhängig geschlossene Patrone fanden drei Knaben aus Groß Budzisz. Bei dem Herumhantieren mit dem Geschoss kam es zu einer Explosion, wobei der eine der Knaben, Stefan Banach, am Kinn und am Halse erhebliche Verletzungen davontrug.

Thorn.

Für die uns zu unserer Silberhochzeit erwiesenen Aufmerksamkeit sagen wir Allen herzlichsten Dank. Otto Wichert und Frau Clara geb. Wegner. Wielka Zlawies, im April 1929.

Graudenz.

Spezialist f. moderne Damen-Haarschnitte la Ondulation Kopf- u. Gesichtsmass., Kopfwäsche Damen- u. Herrenfrisur. A. Orlikowski, Ogrodowa 3, am Fischmarkt, 4408.

Thorn.

Auskunft u. Detektivbüro „Ismada“ Torun, Sukiennicza 2, II erlebte sämtliche Angelegenheiten, auch familiäre, gewissenhaft und diskret. 4333.

Statt Karten.
Hildegard Schauer
Ernst Bolte
Verlobte
Zawada Oslern 1929 Bydgoszcz.

Klara Millark
Artur Batzke
Verlobte
W. Konopat Franciszkowo
Oslern 1929.

Am 2. Osterfeiertag entschlief sanft nach schwerem
Leiden mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwager
und Onkel
Franz Mrowczynski
im 52. Lebensjahre.
Im Namen der Hinterbliebenen
Frau Franze Mrowczynski
und Tochter.
Bydgoszcz, den 3. April 1929.
Die Beerdigung findet Freitag, den 5. April, nach-
mittags um 4 Uhr, von der Leichenhalle des neuen
kath. Friedhofes aus statt.

Die Zeit ist da!
Empfehle zur Lieferung im Frühjahr
für Ihren lieben Verstorbenen ein
Grabdenkmal
aus allen Gesteinsarten in meiner bekannt sauberen
Ausführung zu besonders herabgesetzten Preisen.
Zahlungserleichterung.
Granitfindlinge werden am Ort zugearbeitet.
G. Wodsack
Steinmetzmeister
Aelteste Grabsteinfabrik unter
fachmännischer Leitung am Orte
Dworcowa 79
Telefon 651. Gegründet 1897. Telefon 651.

Bildhauerarbeiten
mit der Maschine
werden preiswert angefertigt.
G. Habermann
Unjil lubelskiej 9/11. 4634

Tanzunterricht.
Die neuen Kurse beginnen am 11. April 1929.
Anmeldungen täglich.
M. Zoeppe, Tanzlehrerin, Gamma 9
Ede Dworcowa. 4602

Krantheiten
heilt seit 25 Jahren
auf homöopathische
und biochemische Weise.
Habe tausende Men-
schen von inneren
Krantheiten, besonders
des Magens, sowie
von Wunden geheilt.
Teofil Kasprzewski,
Homöopath,
Bydgoszcz,
nl. Dworcowa 31 b,
II. Eingang.

Hebamme
erteilt Rat und nimmt
Bestellungen entgegen
Danek, Gdańska 90.

Offene Stellen
Zucht. Bauhloffer
steht ein B. Witkowski
i. Szn., Bauhlofferi
Znowocław
Cmentarna 9 2035

Feldbeamter
gesucht, der seine Fähigkeit durch gute Zeugnisse
nachweisen kann. Offerten mit beglaubigten
Zeugnisausschnitten, Gehaltsanpr. u. Lichtbild
erbittet
Gutsverwaltung Nielub
p. Wąbrzeźno (Prien), Pom.
4616

**Älterer, erfahrener
Buchhalter**
bilanzlicher, firm in allen Steuerangelegen-
heiten, der deutschen und polnischen Sprache
mächtig, per bald gesucht. Offerten unter
B. 4575 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Monteur oder Meister
von H. Landmash, Fabr. für dauernd gef.
Beding. firm in Dampfdrück- u. Nähmach.
sowie sämtl. landw. Maschinen. Ausführl.
Off. mit Lebensl., bisheriger Tätigkeit u. Gehaltsanpr. u. D. 4435 a. d. Geschf. d. Zeitg.

1. Beamter
Sum 1. Juli cr. unverh.
gefucht. Nur Bewerber
mit besten Zeugnissen
und polnischen Sprach-
kenntnissen wollen sich
unter Angabe der Gehaltsanprüche schrift-
lich melden bei
Rtgbel. Sering,
Mirowo b. Godziszewo
(p. Tczew).
Suche zum 15. d. Mts.
tüchtigen, evangelisch.

Cleven
Landwirtssohn, der
poln. Sprache mächtig
u. der landw. Schule
bejucht hat. Zeugnisse
u. Gehaltsanpr. an
Koerth, Głowy, 4625
Gąsawa, pow. Znin.

Lehrling
der poln. und deutsch.
Sprache mächtig, für
eine Dampfmaschine gel.
„Lasgo“, Sp. A. K. Fordon
Lehrling oder Lehr-
fräulein a. deutsch. Fa-
milie, m. gut. Schulbild.,
der poln. und deutsch.
Sprache mächtig, f. Buch-
handl. in Bydga. gefucht.
Gefl. Off. unt. D. 2061
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Gesucht per sofort tüchtiger, umsichtiger, energischer
Gütemerksverwalter
polnischer Staatsbürger, perfekt deutsch u. polnisch sprechend
und schreibend, absolut mit Kiefernholz, und Rundholz-
ausnutzung für den deutschen Markt vertraut, ebenso mit
Fichteneinschnitt für deutsche und andere Märkte bewandert.
Ausführliche Offerten unter M. 2049 an die Geschäftsstelle
dieser Zeitung.

Stenotypistin
perfekt in Deutsch und Polnisch, für Dauerstellung
von ausländischem Konzern der Holzbranche für
auswärts bei freier Wohnung usw.
gesucht.
Es wird nur auf eine erste Kraft reflektiert. Polnische
Stenogr. nicht unbedingt. Offerten unter L. 4401
an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Jüngere Buchhalterin
mit schöner Handschrift von sofort gesucht.
Offerten mit Bild unter D. 4622 an die
Geschäftsstelle dieser Zeitung zu richten.

Intell. Gutssekretär
25 Jahre, Deutscher, ledig, firm in allen
in Frage kommenden Arbeiten, perfekt
deutsch-polnischer Uebersetzer,
sucht Stellung
als solcher oder selbst. Rechnungsführer.
Ba. Referenzen und Zeugnisse. Gefl. Zu-
schriften u. J. 4640 an die Geschäftsst. d. Z.

Buchhalterin
jüng., perfekt poln.-deutsche
Uebersetzerin, auch Stenotypistin
gefucht. Offerten unter N. 2050 an die
Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**Brennerei-
Berwalter**
verheiratet, kautions-
fähig, Deutsch u. Poln.
beherrsch., 32 J. Brax.,
firm mit Mehl- u. Spi-
ritusabnahmen, Guts-
vorst., Geschäft, Land-
wirtsch., elektr. Lichtu.,
sucht, gef. a. a. Zeugn. u.
Empfehl., vom 1. 7. 29

Mann z. Milchabhol.
Gdańska 148 (Keller). 2060
Soiellenwörter
Kell. ein Civil-Rasino,
Gdańska 160a 4497

Besser. junges Mädch.,
evangl., sucht Stellung
als Hausdchter
zwecks Erlernung der
Wirtschaft von Hof od.
später. Angeb. unt. G.
4635 a. d. Geschf. d. Ztg.

**Tüchtige
Buchhalterin**
deutsch u. poln. in Wort
u. Schrift, erie Kraft,
zuverläßl., per 15. April
gefucht. Persönliche
Vorstellung täglich
zwischen 12-2 Uhr.
Poznańsko-Pomorska
Centrala Zakupu i
Eksport. Jaj., 2074
ul. Sw. Florjana Nr. 8.

Dauerstellung.
Gefl. Off. unter B. 4208
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.
Ehep., Berufslandwirt,
sucht irgend welche An-
stellung m. II. Wohng.
Zeugnisse vorhanden.
Offerten unter B. 1969
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Berkaufserin
von außerhalb, ev., der
polnisch, u. deutschen
Sprache mächtig, aus
anständ. Familie, luche
für mein feines Gleich-
u. Wirtwarengeschäft.
Fleischermeisterochter
bevorzgt. Fritz Radtke,
Braunauz,
Plac 23. stoczynia 15. 4605

Ev. Wirtin
sucht Stellung vom 15.
4. od. 1. 5. Gute Zeug-
nisse vorh. Gutshaus.
bevorzgt. Frl. Melb.
an Frl. Ristau,
Strzyżewo-wilk.,
p. Witkowo,
pow. Gniezno. 4623

Zuarbeiterinnen
können sich melden. 2077
F. W. Rosim,
Makaeich, Gdańska 151
Alleinstehender Herr
sucht eine ält., ehrl.,
fleißige Verkäuferin
auf ein mittler. Grund-
stück. Off. unter D. 4362
an die Geschäftsstelle
Kriedte, Grudziądz, erb.

Evangel. Mädchen
23jährig,
vom Lande, mit Näh-
kenntnissen, luche Stell.
in Bydgoszcz. Zu erst.
Weitzema, Matejst. 111
Gutsbesitzerochter
Mitte 20, vertraut mit
Haushalt. ldw. Buch-
führung, Stenographie
und Schreibmaschine,
sucht Stellung
auf größerem Gut.
Familienanschluss erw.
Angebote unter U 4454
an die Geschf. d. Ztg.

Stütze
firm im Fach, die selb-
ständig wirtschaft. muß,
für gutgef. Städt.
haus h. z. 1. Mai gefucht.
Offerten mit Zeugnisaus-
schnitt u. Lichtbild
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Evangel. Mädchen
das nicht selbst. tochen
mann, sucht Stellung als
Mädchen für alles.
Off. u. L. 2067 a. d. G. d. Z.

Stütze
firm im Fach, die selb-
ständig wirtschaft. muß,
für gutgef. Städt.
haus h. z. 1. Mai gefucht.
Offerten mit Zeugnisaus-
schnitt u. Lichtbild
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Evangel. Mädchen
das nicht selbst. tochen
mann, sucht Stellung als
Mädchen für alles.
Off. u. L. 2067 a. d. G. d. Z.

Stütze
firm im Fach, die selb-
ständig wirtschaft. muß,
für gutgef. Städt.
haus h. z. 1. Mai gefucht.
Offerten mit Zeugnisaus-
schnitt u. Lichtbild
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Evangel. Mädchen
das nicht selbst. tochen
mann, sucht Stellung als
Mädchen für alles.
Off. u. L. 2067 a. d. G. d. Z.

Stütze
firm im Fach, die selb-
ständig wirtschaft. muß,
für gutgef. Städt.
haus h. z. 1. Mai gefucht.
Offerten mit Zeugnisaus-
schnitt u. Lichtbild
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Evangel. Mädchen
das nicht selbst. tochen
mann, sucht Stellung als
Mädchen für alles.
Off. u. L. 2067 a. d. G. d. Z.

Stütze
firm im Fach, die selb-
ständig wirtschaft. muß,
für gutgef. Städt.
haus h. z. 1. Mai gefucht.
Offerten mit Zeugnisaus-
schnitt u. Lichtbild
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Evangel. Mädchen
das nicht selbst. tochen
mann, sucht Stellung als
Mädchen für alles.
Off. u. L. 2067 a. d. G. d. Z.

Stütze
firm im Fach, die selb-
ständig wirtschaft. muß,
für gutgef. Städt.
haus h. z. 1. Mai gefucht.
Offerten mit Zeugnisaus-
schnitt u. Lichtbild
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Evangel. Mädchen
das nicht selbst. tochen
mann, sucht Stellung als
Mädchen für alles.
Off. u. L. 2067 a. d. G. d. Z.

Die
Hier
starke

„HARDER“
Bäckmaschine
des Landwirts
bewährter Helfer!
Viele hundert in Polen in Gebrauch.
Glänzende Gutachten.
Fordern Sie Referenzenliste.
Generalvertreter:
Hugo Chodan,
Poznań, Przemysłowa 23.

Verkäuflich.
Aus meiner alten Herdbuchherbe ca. 10 junge,
erstklassige, sprungfähige
Zuchtbullen
Gewicht von 6-10 Ztr., zu zeitgemäßen Züch-
terpreisen. Abschluß über die Milchleistung
von der Jzba Rolnicza vorhanden; 4476
Falkenthal, Stupowo, p. Mrocza, Tel. 23

Protos 10/30
fahrbereit, überholt,
neu lackiert, günstig zu verkaufen.
T. Nowak, fabryka maszyn,
ul. Chodkiewicza 18. Tel. 881. 2033

Aus meiner mit
ersten u. Siegerpreien
prämiierten
**Schmuck des groß.
weiß. Edelst. meines
Vorkühre) habe wie-
der 5 u. 6 Monate alte
Eber
abzugeben. Preis Rl. A.
2 z. pr. Bld., Klasse lb
1,75 z. pr. Bld. Serde
garant. ferngehd. 4331
Schwarz, Malencia,
p. Miłobadz, Kreis
Tczew. Tel. Autocin 12.**

Bruteier
Plymouth - Rocks
abzugeben
Rosciniski 48, part. r.

Eier
läuft jede Menge
zu höchst. Tages-
preien 4148
J. Stolzman
Tel. 926 gear. 1912
Pomorska 7
Podolska 29

Bienenwachs
läuft jede Menge 2031
B. Kiedrowski,
(vorm. Carl Wenzel),
Drogerie, Długa 64.

Wohnungen
Geschäftsräume
2-4 Büro- od. Lager-
r., Bahnhofstr. od. Nähe f.
Engrosgesch. per sofort
gefucht. Angeb. unt. N.
2081 a. d. Geschf. d. Ztg.

Fleischerei
mit Wohnung
für 3700 z. abzugeben.
Grundst. Bydgoszcz,
Entadectich 33,
Ede Dworcowa. 4633

Pensionen
Schüler od. jung. Herr
find. gute Pension 2058
Chrodoro 17, 2 Tr. r.

Wohnungen
Verpachte
mein Grundst.
v. ca. 150 Morg. od. unt.
lehr gütlich. Beding. von
sof. zu verkaufen. 4006
Nowak, Wielki Wierc.
pow. Grudziądz.

Mühlenpacht
sofort fortzuschalber abzugeben. Leistung 4 t.
Goldgrube, Tag- und Nachtbetrieb. Zur Über-
nahme 25.000 z. n. nötig. Evtl. ein Teil gute
Wechsel. Erlangebote unter S. 2018 an die
Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Goldene Medaillen
auf jeder Ausstellung

Vertretungen in
Warszawa :: Katowice
Lwów :: Poznań :: Danzig

Kenner kaufen

Jähne-Pianos

Centrala Pianin

Bydgoszcz
ul. Gdańska 149
Tel. 2225.

Achtung Landwirte

**Dampfpflüge
Traktoren
Düngerstreuer
Drillmaschinen
Hackmaschinen
Kartoffelsortierer
Saatgut-Reinigungs-Anlagen**

und alle anderen Beackerungsgeräte sämtlicher Systeme
kaufen Sie am vorteilhaftesten bei Ihrer Interessenvertretung, der

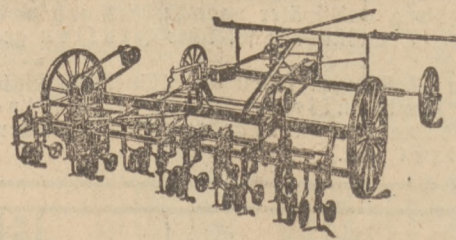
Landwirtsch. Zentralgenossenschaft

Spóldz. z ogr. odp., Poznań

Filiale Bydgoszcz

Telefon 374, 291.

Dworcowa 30, 1 Treppe.



**Drillmaschinen
Düngerstreuer
Hackmaschinen
Ackerschleifen
Pflüge, Eggen, Kultivatoren**

„Ventzki“
„Dehne“
„Zimmermann“
„Saxonia“
„Pommerania“
„Westfalia“
„Triumph“
„Pflanzen-
hilfe“
„Exact“
„Ventzki“
„Harder“
„Kuttruf“

stets ab Lager lieferbar.

Gebrüder Ramme, Bydgoszcz

Tapeten, Linoleum und Wachstuche

empfehlen
**Wysikowy Dom Tapet
S. Strizyk**
Tel. 1239, Długa 34. Gegr. 1904.

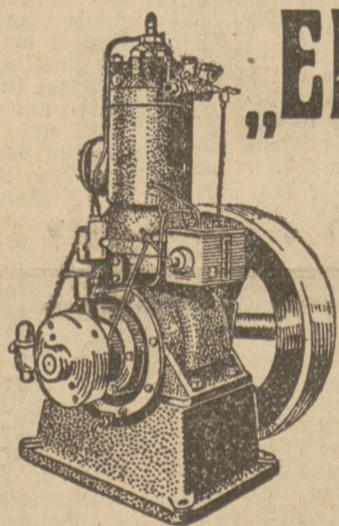
Tel. 1923
Prima
**Oberschles. Steinkohlen
Briketts**

sowie
**Kiefern-, Birken-,
Erlenkloben
u. Buchenholzkohlen**

liefert ab Lager, frei Haus
und waggonweise

Gustav Schlaak
ul. Marekowskiego 8a

(Fischerstraße)
nicht identisch mit Fa. Schlaak & Dąbrowski
== Tel. 1923 ==



„ELLWE“

der kompressorlose

Dieselmotor

für Industrie, Land-
wirtschaft und Ge-
werbe, ist die
billigste
leistungsfähigste
u. einfachste
Antriebsmaschine

Verlangen Sie noch heute ausführliche Offerte.

Svenska Maskinverken
Södertälje / Schweden

Vertreten durch:

G. Enbom, Ingenieur
DANZIG-OLIVA

Blücherstraße 4. Telefon: 454 88.



Schmolzer's
ZUKUNFT
EXTRA
Hackmaschine
Die Vollkommenste
der Gegenwart!

Die bekanntesten und weltberühmten DKW-Motorräder

DKW, E. 200, 4 P. S., mit Kettenantrieb nur 1815.- Złoty
DKW, E. 300, 8 P. S., mit Dreiganggetriebe nur 2280.- Złoty

liefert prompt die:

Anerkannte DKW-Vertretung
A. Wasielewski, Bydgoszcz, Dworcowa 18.

Bonihona-Zamarte

Getreide

Original P. S. G. Goldtornhafer
" " Silberligowhafer
" " Albahafer
" " Gambinusgerste
" " Nordlandgerste
" " Ceres-Hannagerste

Kartoffeln

Original Al. Sp. Wohltmann
" P. S. G. Rosafolia (ausverkauft)
" " Muellers Frühe
" " Neue Industrie
I. Abfaat " Blücher

Auf Wunsch Kredit bei direkter Bestellung
durch

Deutsch-polnische Saatzaucht Gesellschaft

m. b. H. Zamarte
p. Dgorzeliń pow. Chojnice

Bestellungen nimmt auch entgegen:

Pofener Saatbaugesellschaft Poznań
Zwierzyńca 13

- Gebe ab zur Saat:
- 1) Heils Frankengerste
I. Abfaat, anert. von d. Jaba Rolnicza
22 Złoty pro Ztr.
 - 2) Japhet-Sommerweizen
29 Złoty pro Zentr., unter 20 Zentner
1 Zoty Aufschlag pro Ztr.
 - 3) Industrie-Kartoffel
(Modrow) Staudenauslese unt. schärfst.
Kontrolle des Belg. Bauernbundes, an-
erkannt von der Jaba Rolnicza.
- Stodmann,**
Dłzawia, p. Przepalkowo, Pomorze. 424f

**Amerik. Schweineschmalz
Margarine
Kunstspeisefett u. Palmin**

offeriere sehr billig.
Man verlange Offerte.

AlexanderWeichbrodt
Danzig, Büttelgasse 6
Spezialist für Schmalzgroßhandel
Telegramm-Adresse: Schmalzbrodt.
Telefon 28580. 4219

Lieferpflanzen

Gesunde starke Jähr. Lieferpflanzen, gezogen
aus östlich der Oder gewonnenem Kontroll-
lanten gibt ab, soweit der Vorrat reicht. Preis
ab Saattamp pro Tausend = 6 Złoty. 4274
H. Barnewitz, Nadleśnictwo Zielony-Gaj,
poczta Wyszyń, pow. Chodzież.

Wir liefern zu Originalpreisen ab Lager Toruń:

altbewährte Kultur-Hackmaschinen

„Dehne“ • „Hexe“
„Pflanzenhilfe“ u. „Saxonia“
in allen Breiten und zu günstigsten Bedingungen.

Wir erwarten Ihre Anfrage.

Adolf Krause & Co. T. Z.
O. P.
Toruń-Mokre. Tel. 646.

Linoleum

A. O. Jende, Bydgoszcz.
Telefon 1449

Risten, Tritt- u.
lethern, Maler-
mittel offeriert
Holzwaren-Fabrik.
4573
Dworcowa 77. Tel. 1621



Sämtliche
Sämereien
in L. Qualitäten
empfiehlt
St. SZUKALSKI
BYDGOSZCZ
ul. Dworcowa 95a
Preisliste gratis!

Möbel

empfehle unter gün-
stigen Bedingungen:
Kompl. Speisezimmer,
Schlafzimmer, Küchen,
iow. einzelne Schränke,
Tische, Betten, Stühle,
Sofas, Sessel, Schreib-
tische, Herren-Zimmer
u. a. Gegenstände. 4585
W. Wichowiat,
Długa 8. Telefon. 165.

**Trockene
Schnitt-
materialien**
für Tischler, wie
geh. u. gesp. Fuß-
bodenbretter gibt zu
mäßigen Preise ab
Holz Mast.
Centrala Handlowa
i Przemysłowa
Sp. z o. o.
Wigebork
(Vandsburg)
Pomorze 3963
Tel. 25. Tel. 35.

Ruhnachgebur

treibt prompt ab das
Mittel der Apotheke.
Piaski, p. Grudziądz.
Telefon 19. 4538



KOLORYT
Farbstoffe
für Hausfärberei
für Web-
waren

Infolge Abmontierung eines
Fowler'schen Dampftruges
verkaufe eine Menge

Reserbeteile als vordere u.
hintere Fahr-
räder, Vorder- und Hinterachsen,
diverse Getriebe, 2 Seiltrommeln,
alles gut erhalten und aller englischer Stahl.
Ferner verkaufe einen 37/95 pferdigen

Mercedes-Wagen

(Daimler), tadellos erhalten, mit neuer
Bereifung 935x150, weil für mich zu schwer.
Eventuell verkaufe die Maschinen extra.
Ernst Vogel, Gutsbesitzer, Welnica
b. Gniezno. Telefon 240. 39'2